

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 254/87 van de Raad van 26 januari 1987 houdende verlenging van het voorlopige anti-dumpingrecht op de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW, van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie 1
- * Verordening (EEG) nr. 255/87 van de Raad van 26 januari 1987 houdende negende wijziging van Verordening (EEG) nr. 351/79 betreffende de toevoeging van alcohol aan tot de wijnsector behorende produkten 2
 - Verordening (EEG) nr. 256/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 3
 - Verordening (EEG) nr. 257/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 5
 - Verordening (EEG) nr. 258/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren 7
 - Verordening (EEG) nr. 259/87 van de Commissie van 26 januari 1987 met betrekking tot de levering van verschillende partijen boter in het kader van de voedselhulp 9
 - Verordening (EEG) nr. 260/87 van de Commissie van 26 januari 1987 met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp 13
- * Verordening (EEG) nr. 261/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2321/86 ten aanzien van de indiening van de aanvragen om toekenning van de vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproductie 18
 - Verordening (EEG) nr. 262/87 van de Commissie van 27 januari 1987 inzake de levering van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma (WVP) als voedselhulp 19
 - Verordening (EEG) nr. 263/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 21

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 264/87 van de Commissie van 28 januari 1987 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee	24
Verordening (EEG) nr. 265/87 van de Commissie van 28 januari 1987 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovaalbumine en lactoalbumine	29
Verordening (EEG) nr. 266/87 van de Commissie van 28 januari 1987 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren	31
Verordening (EEG) nr. 267/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee	33
Verordening (EEG) nr. 268/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	37
Verordening (EEG) nr. 269/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	41
Verordening (EEG) nr. 270/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm ...	42
Verordening (EEG) nr. 271/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	44
Verordening (EEG) nr. 272/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 33e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1659/86	46
Verordening (EEG) nr. 273/87 van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	47

Rectificaties

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 154/87 van de Commissie van 21 januari 1987 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees zonder been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2326/79 bij openbare inschrijving wordt verkocht (PB nr. L 20 van 22.1.1987)	49
Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 248/87 van de Commissie van 27 januari 1987 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag (PB nr. L 25 van 28.1.1987)	49

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 254/87 VAN DE RAAD

van 26 januari 1987

houdende verlenging van het voorlopige anti-dumpingrecht op de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW, van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen de invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3019/86⁽²⁾ een voorlopig anti-dumpingrecht heeft ingesteld op de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW, van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie;

Overwegende dat het onderzoek van de feiten nog niet is voltooid; dat in het bijzonder verscheidene exporteurs een nieuwe vaststelling van de normale waarde, van de dumpingmarge en van de schade wensen;

Overwegende voorts dat de Commissie, na in oktober 1986 een klacht ontvangen te hebben over dumping met betrekking tot de invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit Joegoslavië, heeft besloten de lopende procedure⁽³⁾ tot de invoer uit te breiden;

Overwegende dat de exporteurs van wie bekend is dat zij bij deze zaak betrokken zijn, in kennis zijn gesteld van het voornemen van de Commissie het voorlopige recht

voor een aanvullend tijdvak van twee maanden te laten verlengen;

Overwegende dat deze exporteurs, die de gehele betrokken handel verzorgen, niet van enig bezwaar hebben blijk gegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bij Verordening (EEG) nr. 3019/86 ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht op de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW, van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Hongarije, Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie, wordt met ten hoogste twee maanden verlengd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Onverminderd artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 en enig ander door de Raad genomen besluit, is deze verordening van toepassing tot het ogenblik van vaststelling van definitieve maatregelen door de Raad, maar ten laatste tot het tijdstip waarop een op 1 februari 1987 ingaand tijdvak van twee maanden verstrijkt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 280 van 1. 10. 1986, blz. 68.

⁽³⁾ PB nr. C 282 van 8. 11. 1986, blz. 2.

VERORDENING (EEG) Nr. 255/87 VAN DE RAAD

van 26 januari 1987

houdende negende wijziging van Verordening (EEG) nr. 351/79 betreffende de
toevoeging van alcohol aan tot de wijnsector behorende produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van
5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 42, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, in afwachting van de vaststelling van
bepalingen ter aanvulling of ter harmonisatie van de
definities van mousserende wijnen en produkten van post
22.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, de geldig-
heidsduur van de bepalingen die worden bedoeld in
artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 351/79 van de
Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3581/85⁽⁴⁾, tot en met 31 december 1987 dient te worden
verlengd;Overwegende dat de gelegenheid van deze wijziging te
baat dient te worden genomen om een onjuiste referentie
te corrigeren en een nietige bepaling van Verordening
(EEG) nr. 351/79 te schrappen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 351/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 1, punt 1, wordt als volgt gelezen:

- „1. tafelwijn en v.q.p.r.d. wanneer klimaat of consump-
tiegewoonten toevoeging van alcohol noodzakelijk

maken en wanneer die produkten worden uitge-
voerd naar derde landen;”;2. in artikel 1, punt 3, onder a) en b), wordt „artikel 30”
vervangen door „artikel 31”;

3. artikel 4 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 4

Het bepaalde in:

- artikel 1, punt 2, onder b), en punt 3,
 - artikel 2, lid 1, tweede alinea, voor zover deze
betrekking heeft op de in artikel 1, punt 2, onder
b), bedoelde produkten,
 - artikel 2, lid 2, voor zover het betrekking heeft op
de in artikel 1, punt 3, bedoelde produkten,
- is van toepassing tot en met 31 december 1987.”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Artikel 1, punt 3, is van toepassing met ingang van 1
oktober 1986.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1987.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 90.⁽⁴⁾ PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 6.

VERORDENING (EEG) Nr. 256/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 135/87 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoersen voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap 26 bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 27 januari 1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 135/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 17 van 20. 1. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	6,78	197,06
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	41,08	252,19 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	35,85	173,24 ⁽²⁾
10.03	Gerst	34,12	186,67
10.04	Haver	92,41	156,30
10.05 B	Mais, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	179,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boekweit	34,12	127,25
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	34,12	145,06 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	20,03	180,12 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	34,12	62,39 ⁽²⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	24,11	291,44
11.01 B	Meel van rogge	64,81	257,15
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	77,17	404,39
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	24,26	312,98

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 257/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de

contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 27 januari 1987 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 1	1 ^e term. 2	2 ^e term. 3	3 ^e term. 4
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	4,04	4,04	4,04
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	5,59
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 1	1 ^e term. 2	2 ^e term. 3	3 ^e term. 4	4 ^e term. 5
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	7,19	7,19	7,19	7,19
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	5,37	5,37	5,37	5,37
11.07 B	Mout, gebrand	0	6,26	6,26	6,26	6,26

VERORDENING (EEG) Nr. 258/87 VAN DE COMMISSIE
van 28 januari 1987
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 2, vijfde alinea, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het verschil tussen de in artikel 1, lid 1, van genoemde verordening bedoelde prijzen van de produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap ingevolge artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2774/75 van de Raad van 29 oktober 1975 ⁽³⁾ algemene regels zijn vastgesteld betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer en criteria voor het bepalen van het restitutiebedrag;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁴⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-

schap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun huidige belang;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 633/86 van de Commissie van 28 februari 1986 houdende bijzondere voorschriften in het kader van de uitvoerrestitutieregeling in de sector eieren naar aanleiding van de toetreding van Portugal en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 188/86 ⁽⁵⁾ het beginsel is gevestigd dat voor de produkten uit de sector eieren van oorsprong uit Portugal geen communautaire restitutie wordt verleend;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties, worden vastgesteld in de bijlage.
2. Met ingang van 1 maart 1986 worden de in lid 1 bedoelde restituties niet toegekend voor uitvoer naar Portugal.
3. De in lid 1 bedoelde restitutie wordt niet toegekend voor uitvoer van produkten van oorsprong uit Portugal.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 68.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de uitvoer-restituties in de sector eieren

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutie
04.05	Vogeleieren en eigeel, vers, gedroogd of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker :	Ecu/100 stuks
	A. Vogeleieren in de schaal, vers of verduurzaamd :	
	I. van pluimvee :	
	voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika :	
a) Broedeieren (a) :		
1. van kalkoenen of van ganzen		5,20
2. andere		2,10
		Ecu/100 kg
voor de uitvoer naar alle bestemmingen :		
b) andere		36,00
B. Vogeleieren uit de schaal en eigeel :		
voor de uitvoer naar alle bestemmingen :		
I. geschikt voor menselijke consumptie :		
a) eieren uit de schaal :		
1. gedroogd		146,00
2. andere		37,00
b) eigeel :		
1. vloeibaar		65,00
2. bevroren		71,00
3. gedroogd		149,00

(a) Onder deze onderverdeling vallen alleen eieren van pluimvee die voldoen aan de voorwaarden, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 259/87 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1987

met betrekking tot de levering van verschillende partijen boter in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1985 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86⁽⁴⁾, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat, in het kader van het voedselhulpprogramma dat bij de in de bijlage aangehaalde verordening van de Raad is vastgesteld, India een verzoek tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden boter heeft ingediend;

Overwegende dat derhalve tot deze levering moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Veror-

dening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁶⁾; dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van boter in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (*)

Omschrijving van de partij	A	B
1. Programma : a) juridische grondslag b) bestemming	1985 Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad Besluiten van de Commissie van 9 juli en 15 november 1985	
2. Begunstigde	} Republik India	
3. Land van bestemming		
4. Wijze en plaats van levering	fob	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2)	Embassy of India (Att. Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles (tel. (02) 640 91 40 ; telex 22510 INDEMB B)	
6. Totale hoeveelheid	500 ton	400 ton
7. Herkomst van de boter	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	—	
9. Specifieke kenmerken	(?)	
10. Verpakking	25 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„BOMBAY / „CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY”	
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 april 1987	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	23 februari 1987	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 mei 1987	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	9 maart 1987	
15. Diverse gegevens	(*)	

Omschrijving van de partij	C
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluiten van de Commissie van 9 juli en 15 november 1985
2. Begunstigde	} Republiek India
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (*)	fob Embassy of India (Att. Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles (tel. (02) 640 91 40 ; telex 22510 INDEMB B)
6. Totale hoeveelheid	400 ton
7. Herkomst van de boter	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	—
9. Specifieke kenmerken	(*)
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 mei 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	23 februari 1987
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1987
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	9 maart 1987
15. Diverse gegevens	(*)

Voetnoten

- (¹) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.
- (²) De ongezouten boter moet vervaardigd zijn na 15 maart 1987 (loten A en B) (in geval van tweede gunning: 15 april 1987) en 15 april 1987 (lot C) (in geval van tweede gunning: 15 mei 1987), moet van verse, zachte gepasteuriseerde room zijn gemaakt en mag geen kleurstof of een neutraliserend middel bevatten. De boter moet reukloos zijn en een homogene samenstelling hebben.
- De boter moet aan de volgende specifieke kenmerken voldoen:
- vetgehalte: minimaal 82 %,
 - watergehalte: maximaal 16 %,
 - gehalte aan vetvrije droge stof: maximaal 1,5 %,
 - pH begrepen tussen 6 en 6,7.
- De verpakking moet voldoen aan de in artikel 5, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 685/69 vastgestelde voorschriften.
- De boter moet bij een temperatuur tussen -18 en -10 °C (0 °F en 14 °F) worden vervoerd.
- Gist en schimmels: minder dan 20 per gram.
- (³) Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
- (⁴) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 260/87 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1987

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1986 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86⁽⁴⁾, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 242 ton butteroil heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van

Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁶⁾; dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma :	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Mauritanië
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	42 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„MAURITANIE 0005505 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / DAKAR / EN TRANSIT VERS ROSSO, MAURITANIE”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83
	(4) (5) (6) (7) (8)

Omschrijving van de partij	B
1. Programma :	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	ICRK
3. Land van bestemming	Angola
4. Wijze en plaats van levering	cif Lobito
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (*) (*)	—
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventiebater
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	2,5 kg (*)
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en „ANG 212 / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPELA / ACÇÃO DA CRUZ VERMELHA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA / LOBITO”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (*) (*)

Omschrijving van de partij	C
1. Programma :	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 27 oktober 1986
2. Begunstigde	Mr. Bartolomeu Simões Pereira, Ministre du Plan Bissau, Guinée Bissau
3. Land van bestemming	Guinee-Bissau
4. Wijze en plaats van levering	cif Bissau
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	Ambassade de Guinée Bissau, avenue F. Roosevelt 70, B-1050 Bruxelles (tel. 647 08 90 ; telex 63631 EGBB B)
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83
	(*) (*)

Voetnoten

- (1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.
 - (2) Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.
 - (3) Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
 - (4) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
 - (5) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
 - (6) Een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer is geconstateerd.
 - (7) Degene aan wie wordt gegund zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten, bij levering, een gezondheidscertificaat.
 - (8) Degene aan wie wordt gegund zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten, bij levering, een oorsprongscertificaat.
 - (9) Te leveren op gestandaardiseerde paletten — 40 dozen per palet — onder plastic folie.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 261/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2321/86 ten aanzien van de indiening van de aanvragen om toekenning van de vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproductie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1336/86 van de Raad van 6 mei 1986 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproductie⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1336/86 van de Raad tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproductie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3835/86⁽³⁾, is bepaald dat voor het eerste jaar van toepassing de vergoedingsaanvraag bij de bevoegde instantie moet worden ingediend in de periode van 28 juli tot en met 31 december 1986; dat rekening houdend met de besluiten van de Raad van 16 december 1986 moet worden voorzien in een nieuwe verlenging van de periode voor de indiening van de vergoedingsaanvragen en bijgevolg in een verschuiving van de datum voor de aanvaarding van die aanvragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2321/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. in lid 1, sub b), wordt „31 januari 1987” vervangen door „14 maart 1987”.
2. in lid 3 wordt „31 december 1986” vervangen door „15 februari 1987”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 202 van 25. 7. 1986, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 356 van 17. 12. 1986, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 262/87 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1987

inzake de levering van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma (WVP) als
voedselhulpDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpleid en
het beheer van de voedselhulp ⁽¹⁾, en met name op artikel
12,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽²⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽³⁾, en met
name op artikel 28,Overwegende dat de Commissie bij besluit van 10
februari 1986 betreffende de toekenning van voedselhulp
aan het WVP aan dit orgaan 30 000 ton graan heeft
toegekend dat fob moet worden geleverd;Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.
1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende
algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde
voedselhulpacties in de vorm van granen en rijst ⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85 ⁽⁵⁾;dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden
alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voort-
vloeiende kosten te volgen procedure moeten worden
vastgesteld;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in de bijlage aangegeven interventiebureau wordt
belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en
leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in
Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlage vastge-
stelde voorwaarden.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.⁽⁵⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

1. **Programma** : 1986 — Actie nr. 2/87
2. **Begunstigde** : Wereldvoedselprogramma (WVP)
3. **Plaats of land van bestemming** : Bangladesh
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 30 000 ton
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411475
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
Zachte tarwe van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte, waarmee deeg wordt verkregen dat bij mechanische verwerking niet kleeft. De zachte tarwe moet aan de volgende voorwaarden voldoen :
 - vochtgehalte : maximum 14,5 % (methode ICC nr. 110)
 - eiwitgehalte : minimum 11,5 % (N × 5,7 op de droge stof) (methode ICC nr. 105)
 - valgetal volgens Hagberg ten minste 220, voorbereidingstijd van 60 seconden (roertijd) inbegrepen (methode ICC nr. 107)
 - getal volgens Zélény ten minste 20 (methode ICC nr. 118)
10. **Verpakking** : los gestort
11. **Haven van verschepping** :
Elke voor zeeschepen van een diepgang van 34 voet toegankelijke haven van de Gemeenschap die tijdens de in punt 16 aangegeven verscheppingstermijn een verbinding met het begunstigde land onderhoudt. De offerte moet vergezeld gaan van een verklaring van de havenautoriteiten waaruit het bestaan van de verbinding tijdens de betrokken periode blijkt
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 10 februari 1987 om 12.00 uur
16. **Verscheppingstermijn** : van 1 tot en met 31 maart 1987
17. **Waarborg** : 10 Ecu/ton

Opmerkingen

1. Het nummer van de actie dient bij iedere briefwisseling te worden aangehaald.
2. Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
3. Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
4. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie in Bangladesh, Dacca Office, House CES (E) 19, Road 128, Gulshan, Dacca 12 (tel. 60 05 64/41 18 41 ; telex 642501 CECO-BJ).

VERORDENING (EEG) Nr. 263/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 882/86⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1860/86⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 5 januari 1987;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, leden 1, 3 en

4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 van genoemde Lid-Staat waar de premie wordt toegekend in de week die begint op 5 januari 1987 verlaten, moeten overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlagen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5 in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 in de week die begint op 5 januari 1987 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, sub a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 5 januari 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 5 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 82 van 27. 3. 1986, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 17. 6. 1986, blz. 25.

BIJLAGE I

Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, voor de week die begint op 5 januari 1987

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	75,038 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak (!)

(!) Binnen het in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden gegeven voor produkten die gedurende de week die begint op
5 januari 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen		
		A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, tweede, derde en vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)	C. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)
		— Levend gewicht —	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	35,268	17,634	3,527
		— Nettogewicht —	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld : 1. hele dieren of halve dieren 2. Voorstuk of half voorstuk 3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel 4. Achterstel of half achterstel 5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	75,038 52,527 82,542 97,549 97,549 136,569	37,519	7,504
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren : 1. hele dieren of halve dieren 2. Voorstuk of half voorstuk 3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel 4. Achterstel of half achterstel 5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	56,279 39,395 61,907 73,163 73,163 102,428		
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepel- keld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	97,549 136,569		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : — met been — zonder been	97,549 136,569		

(1) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 264/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

**houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector
slachtpluimvee**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatst-
elijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86⁽²⁾, en
met name op de artikelen 3 en 7, lid 1,Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen voor de
produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2777/75 vooraf voor ieder kwartaal moeten
worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden
aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2778/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de
voorschriften voor de berekening van de heffing en de
sluisprijs in de sector slachtpluimvee⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3233/86⁽⁴⁾;Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de heffingen in
de sector slachtpluimvee laatstelijk bij Verordening (EEG)
nr. 3187/86 van de Commissie⁽⁵⁾ voor het tijdvak van 1
november 1986 tot en met 31 januari 1987 zijn vastge-
steld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het
tijdvak van 1 februari tot en met 30 april 1987; dat deze
vaststelling in principe moet geschieden op basis van de
prijzen van voedergranen voor het tijdvak van 1 augustus
tot en met 31 december 1986;Overwegende dat bij de vaststelling van de sluisprijs, die
met ingang van 1 november, 1 februari en 1 mei van
toepassing is, slechts met het verloop van de prijzen voor
voedergranen op de wereldmarkt rekening hoeft te
worden gehouden, indien de prijs van de hoeveelheid
voedergranen een minimumafwijking te zien geeft ten
opzichte van de prijs waarvan bij de berekening van de
sluisprijs van het vorige kwartaal werd uitgegaan; dat deze
afwijking bij Verordening (EEG) nr. 2778/75 op 3 % is
vastgesteld;Overwegende dat, aangezien de prijs van de hoeveelheid
voedergranen meer dan 3 % afwijkt van die waarvan voor
het vorige kwartaal werd uitgegaan, met dit verloop reke-
ning moet worden gehouden bij de vaststelling van de
sluisprijzen voor het tijdvak van 1 februari tot en met 30
april 1987;Overwegende dat bij de vaststelling van de heffing die
met ingang van 1 november, 1 februari en 1 mei van
toepassing is, slechts met het verloop van de voedergraan-
prijzen op de wereldmarkt rekening moet worden gehou-
den, indien op dezelfde datum een nieuwe vaststelling
van de sluisprijzen plaatsvindt;Overwegende dat, daar een nieuwe vaststelling van de
sluisprijzen plaatsvindt voor zekere produkten, de
heffingen met inachtneming van het verloop van de
prijzen voor voedergranen vastgesteld moeten worden;Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de
invoer van produkten van de sector slachtpluimvee uit
Portugal bij Verordening (EEG) nr. 631/86 van de
Commissie van 28 februari 1986 betreffende de toepas-
sing van de heffingen bij de invoer van produkten van de
sector slachtpluimvee uit Portugal⁽⁶⁾ is geschorst wegens
het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeen-
schap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen
verandering is gekomen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2777/75
bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening
bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van
dezelfde verordening genoemde produkten worden in de
bijlage vastgesteld.
2. Voor de produkten van post 02.03 en van de onder-
verdelingen 15.01 B en 16.02 B I van het gemeenschap-
pelijk douanetarief, waarvoor het recht in het kader van de
GATT is geconsolideerd, worden de heffingen evenwel
beperkt tot de bedragen welke uit deze consolidatie voort-
vloeien.
3. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten
uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage
vermelde heffingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 84.⁽⁴⁾ PB nr. L 301 van 25. 10. 1986, blz. 3.⁽⁵⁾ PB nr. L 297 van 21. 10. 1986, blz. 18.⁽⁶⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Sluisprijs	Bedrag der heffingen
1	2	3	4
01.05	Levend pluimvee : A. per stuk niet meer dan 185 g wegende (zogenaamde „eendagskuikens”) : I. Kalkoenen of ganzen II. andere B. andere : I. Hanen en kippen, alsmede kuikens daarvan II. Eenden III. Ganzen IV. Kalkoenen V. Parelhoenders	Ecu/100 stuks 98,06 22,00 Ecu/100 kg 76,08 85,30 111,17 101,34 116,98	Ecu/100 stuks 23,40 7,62 Ecu/100 kg 31,42 49,45 48,61 36,09 51,04
02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren : A. niet in stukken gesneden : I. Hanen en kippen, alsmede kuikens daarvan : a) geplukt, ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „kippen 83 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kippen 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kippen 65 %” II. Eenden : a) geplukt, uitgebloed, al dan niet ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „eenden 85 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „eenden 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „eenden 63 %” III. Ganzen : a) geplukt, uitgebloed, niet ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „ganzen 82 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, ook indien met hart en met spiermaag, zogenaamde „ganzen 75 %” IV. Kalkoenen : a) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 80 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 73 %” V. Parelhoenders	95,58 108,68 118,41 100,35 121,85 135,39 158,82 149,45 144,77 158,69 167,12	39,48 44,89 48,92 58,18 70,64 78,49 69,44 74,23 51,55 56,50 72,92

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Sluisprijs	Bedrag der heffingen
1	2	3	4
		Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
02.02 (<i>vervolg</i>)	B. Delen van pluimvee (andere dan slachtafvallen): I. uitgebeend: a) van ganzen b) van kalkoenen c) van ander pluimvee II. niet uitgebeend: a) Helften of vierendelen: 1. van hanen en kippen, en van kuikens daarvan 2. van eenden 3. van ganzen 4. van kalkoenen 5. van parelhoenders b) hele vleugels, ook indien zonder spits c) Ruggen, halzen, ruggen met halzen, staarten, vleugelspitsen d) Borsten en delen daarvan: 1. van ganzen 2. van kalkoenen 3. van ander pluimvee e) Dijen en delen daarvan: 1. van ganzen 2. van kalkoenen: aa) Onderdijen en delen daarvan bb) andere 3. van ander pluimvee f) zogenaamde „ganze- of eendepaletots" (!) g) andere C. Slachtafvallen		
02.03	Levers van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld: A. vette levers (foies gras) van ganzen of van eenden B. andere	1 588,20 159,13	694,40 72,28
02.05	Spek (met uitzondering van doorregen spek), alsmede niet geperst, niet gesmolten en ook niet met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd varkensvet en vet van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt: C. Vet van pluimvee	138,37	62,85
15.01	Reuzel, ander varkensvet en vet van pluimvee, geperst, gesmolten of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd: B. Vet van pluimvee	166,04	75,42

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Sluisprijs	Bedrag der heffingen
1	2	3	4
		Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvalen : B. andere : I. van pluimvee : a) 57 of meer gewichtspercenten vlees van pluimvee bevattend (2) : 1. niet-gekookt of -gebakken vlees of slachtafvalen bevattend ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafvalen met niet-gekookt of -gebakken vlees of slachtafvalen : aa) uitsluitend vlees van kalkoenen bevattend bb) andere 2. andere b) 25 of meer, doch minder dan 57 gewichtspercenten vlees van pluimvee bevattend (2) c) andere	289,54 273,56 304,41 166,04 96,86	103,10 131,34 138,27 75,42 44,00

(1) Worden aangemerkt als zogenaamde „ganze- of eendepaletots” : de produkten zijnde ganzen of eenden, die worden aangeboden geplukt, geheel schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, en waaruit de beenderen van het karkas (borstbeen, ribben, wervelkolom en heiligbeen) zijn verwijderd, doch waarin scheen-, dij- en opperarmbeenderen nog aanwezig zijn.

(2) Bij het bepalen van het percentage vlees van pluimvee wordt het gewicht der beenderen niet meegerekend.

VERORDENING (EEG) Nr. 265/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine⁽¹⁾, en met name op de artikelen 2, lid 2, en 5, lid 5, tweede alinea,

Overwegende dat de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor de produkten genoemd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2783/75 vooraf voor ieder kwartaal moeten worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2369/86 van de Commissie van 28 juli 1986 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine⁽²⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 3186/86 van de Commissie⁽³⁾ voor het tijdvak van 1 november 1986 tot en met 31 januari 1987 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 februari tot en met 30 april 1987; dat deze vaststelling geschiedt op basis van de sluisprijs en de heffing voor eieren in de schaal voor hetzelfde tijdvak;

Overwegende dat deze sluisprijs en deze heffing vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 266/87 van de Commissie van 28 januari 1987 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren⁽⁴⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijs en de heffing voor eieren in de schaal door genoemde verordening gewijzigd zijn, het nodig is de sluisprijzen en de belastingen bij

invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3186/86, dienovereenkomstig te wijzigen;

Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector ovoalbumine en lactoalbumine uit Portugal bij Verordening (EEG) nr. 632/86 van de Commissie van 28 februari 1986 betreffende de toepassing van belastingen bij de invoer van produkten van de sector ovoalbumine en lactoalbumine uit Portugal⁽⁵⁾ is geschorst wegens het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeenschap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen verandering is gekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2783/75 bedoelde belastingen bij invoer en de in artikel 5 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1 van dezelfde verordening genoemde produkten worden in de bijlage vastgesteld.

2. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage vermelde belastingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽²⁾ PB nr. L 205 van 29. 7. 1986, blz. 32.

⁽³⁾ PB nr. L 297 van 21. 10. 1986, blz. 16.

⁽⁴⁾ Zie blz. 31 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Sluisprijs	Bedrag der belastingen bij invoer
1	2	3	4
		Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
35.02	Albuminen, albuminaten en andere derivaten van albuminen : A. Albuminen : II. andere (dan ongeschikt of ongeschikt gemaakt voor menselijke consumptie) : a) Ovoalbumine en lactoalbumine : 1. gedroogd (in de vorm van bladen, schilfers, kristallen, poeder, enz.) 2. andere	 379,38 50,84	 180,10 24,40

**VERORDENING (EEG) Nr. 266/87 VAN DE COMMISSIE
van 28 januari 1987**

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86⁽²⁾, en met name op de artikelen 3 en 7, lid 1,

Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen voor de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 vooraf voor ieder kwartaal moeten worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2773/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de voorschriften voor de berekening van de heffing en de sluisprijs voor eieren⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3232/86⁽⁴⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 3188/86 van de Commissie⁽⁵⁾ voor het tijdvak van 1 november 1986 tot en met 31 januari 1987 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 februari tot en met 30 april 1987; dat deze vaststelling in principe geschieden moet op basis van de prijzen van voedergranen voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 december 1986;

Overwegende dat bij de vaststelling van de sluisprijs, die met ingang van 1 november, 1 februari en 1 mei van toepassing is, slechts met het verloop van de prijzen van de voedergranen op de wereldmarkt rekening hoeft te worden gehouden, indien de prijs van de hoeveelheid voedergranen een minimumafwijking te zien geeft ten opzichte van de prijs waarvan bij de berekening van de sluisprijs van het vorige kwartaal werd uitgegaan; dat deze afwijking bij Verordening (EEG) nr. 2773/75 op 3 % is vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien de prijs van de hoeveelheid voedergranen meer dan 3 % afwijkt van die waarvan voor

het vorige kwartaal werd uitgegaan, met dit verloop rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de sluisprijzen voor het tijdvak van 1 februari tot en met 30 april 1987;

Overwegende dat bij de vaststelling van de heffing, die met ingang van 1 november, 1 februari en 1 mei van toepassing is, slechts met het verloop van de voedergraanprijzen op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden, indien op dezelfde datum een nieuwe vaststelling van de sluisprijs plaatsvindt;

Overwegende dat, daar een nieuwe vaststelling van de sluisprijzen plaatsvindt, de heffingen met inachtneming van het verloop van de prijzen voor voedergranen vastgesteld moeten worden;

Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector eieren uit Portugal bij Verordening (EEG) nr. 630/86 van de Commissie van 28 februari 1986 betreffende de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector eieren uit Portugal⁽⁶⁾ is geschorst wegens het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeenschap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen verandering is gekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening genoemde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.
2. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage vermelde heffingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 64.

⁽⁴⁾ PB nr. L 301 van 25. 10. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 297 van 21. 10. 1986, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Sluisprijs	Bedrag der heffingen
1	2	3	4
04.05	Vogeleieren en eigeel, vers, gedroogd of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker : A. Vogeleieren in de schaal, vers of verduurzaamd : I. van pluimvee : a) Broedeieren (a) : 1. van kalkoenen of van ganzen 2. andere	Ecu/100 stuks	Ecu/100 stuks
		Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
	b) andere	80,69	44,36
	B. Vogeleieren uit de schaal en eigeel : I. geschikt voor menselijke consumptie : a) Eieren uit de schaal : 1. gedroogd 2. andere b) Eigeel : 1. vloeibaar 2. bevroren 3. gedroogd	50,76 10,67	15,54 5,09

(a) Onder deze onderverdeling vallen alleen eieren van pluimvee die voldoen aan de voorwaarden, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 267/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 2, laatste alinea, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening overbrugd kan worden door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2779/75 van de Raad van 29 oktober 1975⁽³⁾ de algemene voorschriften aangeeft voor het verlenen van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag dezer restituties;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun huidige belang;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁴⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een

contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 634/86 van de Commissie van 28 februari 1986 houdende bijzondere voorschriften in het kader van de uitvoerrestitutieregeling in de sector slachtpluimvee naar aanleiding van de toetreding van Portugal en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 189/86⁽⁵⁾ het beginsel is gevestigd dat voor de produkten uit de sector slachtpluimvee van oorsprong uit Portugal geen communautaire restitutie wordt verleend;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties, worden vastgesteld in de bijlage.
2. Met ingang van 1 maart 1986 worden de in lid 1 bedoelde restituties niet toegekend voor uitvoer naar Portugal.
3. De in lid 1 bedoelde restitutie wordt niet toegekend voor uitvoer van produkten van oorsprong uit Portugal.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 90.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutie
01.05	Levend pluimvee : voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika : A. per stuk niet meer dan 185 g wegende (zogenaamde „eendagskuikens”) : I. van kalkoenen of van ganzen II. andere	Ecu/100 stuks
		8,40 4,20
		Ecu/100 kg
02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren : voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika : A. niet in stukken gesneden : I. Hanen en kippen, alsmede kuikens daarvan : a) geplukt, ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „kippen 83 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kippen 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kippen 65 %” II. Eenden : a) geplukt, uitgebloed, al dan niet ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „eenden 85 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „eenden 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „eenden 63 %” IV. Kalkoenen : a) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 80 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 73 %”	24,00
		37,00 37,00 37,00 55,00 55,00 55,00 37,00 37,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutie
		Ecu/100 kg
02.02 (vervolg)	<p>B. Delen van pluimvee (andere dan slachtafval- len):</p> <p>I. uitgebeend:</p> <p>b) van kalkoenen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gehomogeniseerd vlees, separatorvlees daaronder begrepen: <ul style="list-style-type: none"> — met een verhouding water-eiwitten van niet meer dan 4,7 en een verhouding vetten-eiwitten van niet meer dan 1,5 (1) — andere — andere <p>c) van ander pluimvee:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gehomogeniseerd vlees, separatorvlees daaronder begrepen: <ul style="list-style-type: none"> — met een verhouding water-eiwitten van niet meer dan 4,7 en een verhouding vetten-eiwitten van niet meer dan 1,5 (1) — andere — andere <p>II. niet uitgebeend:</p> <p>a) Helften of vieredelen:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. van hanen en kippen, en van kuikens daarvan 2. van eenden 4. van kalkoenen <p>b) hele vleugels, ook indien zonder spits</p> <p>d) Borsten en delen daarvan:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. van kalkoenen 3. van ander pluimvee <p>e) Dijen en delen daarvan:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. van kalkoenen: <ul style="list-style-type: none"> aa) onderdijen en delen daarvan bb) andere 3. van ander pluimvee <p>ex g) andere:</p> <p>Delen van vleugels van kalkoenen omvattende, hetzij het opperarmbeen, hetzij het spaakbeen en/of de ellepijp, zonder vleugeltip</p>	<p>40,00</p> <p>0,00</p> <p>74,00</p> <p>40,00</p> <p>0,00</p> <p>74,00</p> <p>43,00</p> <p>55,00</p> <p>38,00</p> <p>31,00</p> <p>58,00</p> <p>58,00</p> <p>30,00</p> <p>53,00</p> <p>55,00</p> <p>31,00</p>
16.02	<p>Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval- len:</p> <p>voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika:</p> <p>B. andere:</p> <p>I. van pluimvee:</p> <p>a) 57 of meer gewichtspercenten vlees van pluimvee bevattend (2):</p>	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutie
16.02 (vervolg)	1. niet-gekookt of -gebakken vlees of slachtafval- bevattend ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafval met niet-gekookt of -gebakken vlees of slachtafval : ex bb) andere : van niet in stukken gesneden hanen, kippen en kuikens ; of van delen (andere dan slacht- afval) daarvan, zoals omschreven onder de posten 02.02 B I c), (met uitzondering van gehomogeniseerd vlees, separatorvlees daar- onder begrepen), 02.02 B II a) 1, 02.02 B II d) 3 en 02.02 B II e) 3	29,00

(¹) Het water-, eiwit- en vetgehalte wordt gemeten volgens de onderstaande in de ISO-normen (International Organization for Standardization) beschreven methoden :

Watergehalte : ISO 1442-1973.

Eiwitgehalte : het volgens ISO-norm 937-1978 vastgestelde stikstofgehalte vermenigvuldigen met de factor 6,25.

Vetgehalte : ISO 1443-1973.

(²) Bij het bepalen van het percentage vlees van pluimvee wordt het gewicht der beenderen niet meegerekend.

VERORDENING (EEG) Nr. 268/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3923/86 ⁽⁴⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 3776/86 van de
Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 188/87 ⁽⁸⁾;Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1986/1987
werden vastgesteld bij de Verordeningen van de Raad
(EEG) nr. 1457/86 ⁽⁹⁾ en (EEG) nr. 1458/86 ⁽¹⁰⁾;Overwegende dat toepassing van de in de Verordening
(EEG) nr. 3776/86 neergelegde regelen op de gegevens
waarover de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging
van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als
aangegeven in de bijlagen van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽¹¹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 ⁽¹²⁾ en in artikel 12 van Verordening
(EEG) nr. 476/86 van de Raad ⁽¹³⁾ bedoelde compense-
rende steun voor in Spanje en Portugal geogst zonne-
bloemzaad wordt vastgesteld in bijlage III.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. L 367 van 27. 12. 1986, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.⁽⁷⁾ PB nr. L 349 van 11. 12. 1986, blz. 34.⁽⁸⁾ PB nr. L 21 van 23. 1. 1987, blz. 56.⁽⁹⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 12.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 14.⁽¹¹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.⁽¹²⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.⁽¹³⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 51.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	34,756	35,252	35,589	35,626	35,467	35,308
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	83,86	85,04	85,87	86,08	85,71	85,64
— Nederland (Fl.)	94,49	95,82	96,74	96,97	96,56	96,44
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 622,56	1 645,81	1 661,53	1 662,47	1 654,94	1 642,95
— Frankrijk (Ffr.)	237,26	240,78	242,84	242,36	241,12	240,51
— Denemarken (Dkr.)	292,62	296,86	299,69	299,87	298,46	296,74
— Ierland (Iers £)	26,029	26,418	26,666	26,507	26,368	26,141
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	18,979	19,290	19,470	19,402	19,270	19,023
— Italië (lire)	51 973	52 735	53 120	53 246	52 984	52 490
— Griekenland (dr.)	3 332,92	3 369,79	3 375,58	3 341,72	3 314,38	3 205,19
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— een andere Lid-Staat (pta)	4 033,37	4 105,68	4 152,24	4 122,22	4 096,16	4 065,36
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 889,62	4 960,23	4 976,07	4 957,91	4 928,91	4 857,33

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— overige Lid-Staten	36,006	36,502	36,839	36,876	36,717	36,558
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	86,84	88,03	88,86	89,07	88,70	88,62
— Nederland (Fl.)	97,85	99,19	100,10	100,34	99,92	99,80
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 681,15	1 704,40	1 720,13	1 721,07	1 713,53	1 701,54
— Frankrijk (Ffr.)	246,14	249,66	251,72	251,24	250,00	249,39
— Denemarken (Dkr.)	303,30	307,54	310,37	310,55	309,14	307,42
— Ierland (Iers £)	27,008	27,396	27,644	27,486	27,347	27,120
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	19,763	20,074	20,254	20,186	20,055	19,807
— Italië (lire)	53 897	54 659	55 044	55 170	54 908	54 414
— Griekenland (dr.)	3 478,77	3 515,63	3 521,43	3 487,56	3 460,23	3 351,04
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— een andere Lid-Staat (pta)	4 215,62	4 287,93	4 334,49	4 304,47	4 278,41	4 247,61
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 079,39	5 150,00	5 165,84	5 147,68	5 118,68	5 047,10

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	41,080	41,671	42,262	41,958	41,958
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (1):					
— B. R. Duitsland (DM)	99,12	100,53	101,95	101,35	101,35
— Nederland (Fl.)	111,68	113,27	114,86	114,18	114,18
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 917,79	1 945,49	1 973,19	1 958,13	1 958,13
— Frankrijk (Ffr.)	280,42	284,61	288,55	285,69	285,69
— Denemarken (Dkr.)	345,86	350,91	355,96	353,27	353,27
— Ierland (Iers £)	30,765	31,227	31,687	31,251	31,251
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	22,430	22,801	23,172	22,920	22,920
— Italië (lire)	61 428	62 336	63 110	62 747	62 747
— Griekenland (dr.)	3 938,84	3 982,95	4 022,48	3 955,21	3 955,21
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— een andere Lid-Staat (pta)	3 881,00	3 967,16	4 053,33	3 971,81	3 971,81
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 430,68	6 517,69	6 573,05	6 503,95	6 503,95
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 222,01	6 306,19	6 359,75	6 292,90	6 292,90
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 826,81	3 915,15	4 002,63	3 923,73	3 923,73
— Portugal (esc.)	6 188,54	6 274,07	6 328,44	6 263,20	6 263,20

(1) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0335380

BIJLAGE IV

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	2 ^e maand	3 ^e maand	4 ^e maand	5 ^e maand	6 ^e maand
DM	2,061150	2,055690	2,050070	2,044380	2,044380	2,029550
Fl.	2,327460	2,323960	2,319600	2,314980	2,314980	2,303250
Bfr./Lfr.	42,762900	42,817600	42,818800	42,819100	42,819100	42,838700
Ffr.	6,885050	6,891530	6,906800	6,923870	6,923870	6,952670
Dkr.	7,816840	7,834750	7,848320	7,861490	7,861490	7,904500
Iers £	0,775890	0,779890	0,783450	0,787146	0,787146	0,794994
Brits £	0,740369	0,742283	0,744355	0,746327	0,746327	0,753279
Lire	1 467,47	1 471,19	1 474,46	1 477,91	1 477,91	1 488,63
Dr.	150,47200	153,05900	155,19000	157,22600	157,22600	163,48300
Esc.	159,72000	161,49500	162,48700	163,59000	163,59000	166,77300
Pta	145,52000	146,12600	146,67800	147,20600	147,20600	148,81800

VERORDENING (EEG) Nr. 269/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel
16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2051/86 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 251/87⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2051/86 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

- ⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 91.
⁽⁴⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 37.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	50,36 42,70 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde
ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het
bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 270/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vormDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, en met name op artikel
19, lid 4, tweede alinea,Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 157/87 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 223/87 ⁽⁴⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 157/87 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleidinggeeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, die
vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde Verorde-
ning (EEG) nr. 157/87 worden gewijzigd overeenkomstig
de bedragen aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 20 van 22. 1. 1987, blz. 20.⁽⁴⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1987, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutiebedrag	
		per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen : (I) witte suiker : (a) Kandijnsuiker (b) andere (II) Suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker : II. andere : (a) Kandijnsuiker (b) Suiker, met toegevoegd anti-klontermiddel (c) ruwe suiker in onmiddellijke verpakking met een nettogewicht van niet meer dan 5 kg (d) andere ruwe suiker	 44,09 42,27 40,56 (1) 37,16 (1) (?)	 0,4409 0,4409

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

(2) Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 271/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1449/86 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4071/86 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 192/87 ⁽⁷⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1588/86 van de Raad ⁽⁸⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽⁹⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 27 januari 1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹⁰⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 4071/86, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1986, blz. 19.
⁽⁷⁾ PB nr. L 21 van 23. 1. 1987, blz. 64.
⁽⁸⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.
⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
07.06 A I	33,33		
07.06 A II	36,35		
11.01 C (?)	66,03		
11.02 A III (?)	66,03		
11.02 B I a) 1 (?)	56,35		
11.02 B I b) 1 (?)	56,35		
11.02 C III (?)	89,37		
11.02 D III (?)	37,02		
11.02 E I a) 1 (?)	37,02		
11.02 E I b) 1 (?)	72,70		
11.02 F III (?)	66,03		
11.04 C I	36,35		
11.07 A II a)	70,21		
11.07 A II b)	55,21		
11.07 B	62,54		

(?) Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 272/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 33e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1659/86DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, met name op artikel 19,
lid 4, eerste alinea, sub b),Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
1659/86 van de Commissie van 29 mei 1986 betreffende
een permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1659/86, naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deel-
inschrijving, waarbij met name rekening wordt gehoudenmet de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de
suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de 33e deelinschrijving;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Voor de 33e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden
krachtens Verordening (EEG) nr. 1659/86, wordt het
maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld
op 44,320 Ecu per 100 kilogram.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 29.

VERORDENING (EEG) Nr. 273/87 VAN DE COMMISSIE

van 28 januari 1987

tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor granen, werd vastgesteld door Verorde-
ning (EEG) nr. 193/87 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 248/87 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende
met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-
gesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG)
nr. 193/87 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 23. 1. 1987, blz. 66.

⁽⁵⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 30.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 januari 1987 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)						
		Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4	4e term. 5	5e term. 6	6e term. 7
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar :							
	— zone II en III met uitzondering van Polen, Tsjechoslowakije, Hongarije, Roemenië en Bulgarije	0	+ 10,00	+ 10,00	+ 10,00	+ 10,00	0	— 30,00
	— andere derde landen	0	0	0	0	0	0	— 30,00
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Gerst							
	voor uitvoer naar :							
	— Tunesië	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00
	— andere derde landen	0	0	0	0	0	— 20,00	— 20,00
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Mais, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	0	— 50,00

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 154/87 van de Commissie van 21 januari 1987 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees zonder been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2326/79 bij openbare inschrijving wordt verkocht

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 20 van 22 januari 1987)

Bladzijde 14, bijlage, DANMARK, kolom „Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton)“ :

in plaats van: „3 520”

te lezen: „3 512”.

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 248/87 van de Commissie van 27 januari 1987 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 25 van 28 januari 1987)

Bladzijde 31, bijlage, onderverdeling 10.01 B I, kolom „Omschrijving”, onder a), eerste streepje :

in plaats van: „— zone II en III a) ...”

te lezen: „— zone II en zone III ...”.

**EUROPEES CENTRUM VOOR DE ONTWIKKELING
VAN DE BEROEPSOPLEIDING (CEDEFOP)**

GELIJKE KANSEN EN BEROEPSOPLEIDING

**Vijf jaar na dato . . . Maatregelen op het gebied van de beroepsopleiding voor vrouwen in de
Europese Gemeenschap**

In het beleid van de Europese Gemeenschappen ten aanzien van de gelijke kansen van mannen en vrouwen in het beroepsleven komt de totstandkoming van wetgeving zonder enige twijfel een bijzonder belangrijke plaats toe. Door de uitvaardiging van richtlijnen met kracht van wet wordt namelijk een waarborg geschapen voor gelijke behandeling op het gebied van werkgelegenheid, opleiding en sociale zekerheid.

Wettelijke bepalingen alléén zijn evenwel niet voldoende om aan iedere vorm van ongelijkheid een einde te maken. Naast de richtlijnen heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen dan ook een programma voor positieve acties uitgewerkt en aan de Lid-Staten voorgelegd. Het gaat hierbij om concrete maatregelen die de ongelijkheid van vrouwen in het beroepsleven tegen moeten gaan.

Bij de verwezenlijking van de positieve acties op het gebied van de beroepskeuzebegeleiding en beroepsopleiding verleent het CEDEFOP de Commissie al sinds zijn oprichting steun. Het ruimt hiervoor, in feite, ieder jaar een belangrijke plaats in zijn arbeidsprogramma in.

106 blz.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands, Portugees.

Catalogusnummer: HX-43-85-903-NL-C ISBN: 92-825-5564-X

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Fl. 10,50 / Bfr. 180,—



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

GEBIEDEN
Statistisch jaarboek 1986

In deze publikatie zijn door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen de laatste statistieken inzake economische en sociale kenmerken van de gebieden van de Europese Gemeenschappen opgenomen.

Het betreft hier met name:

- de bevolking en haar schikkingen
- de werkgelegenheid en de werkloosheid
- het onderwijs, de gezondheid en andere sociale indicatoren
- de economische totalen
- de belangrijkste reeksen voor de verschillende economische sectoren: landbouw, industrie, energie en dienstverlening
- de financiële bijdragen van de Gemeenschap aan de investeringen.

De belangrijkste regionale indicatoren zijn tevens opgenomen in een aantal kleurkaarten.

276 blz., 14 kaarten.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

Catalogusnummer: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Fl. 56,—/Bfr. 1 000,—



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg